



2 de octubre de 2020

Hola familias del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale:

Al acercarnos a la próxima semana de las vacaciones de otoño, tenemos algunos recordatorios importantes que queremos compartir. Como algunos de ustedes ya hayan oído, recibimos las noticias desafortunadas de que dos estudiantes de Chaparral han recibido resultados positivos para el COVID-19. Les deseamos a estos estudiantes una recuperación rápida.

Les agradecemos por su vigilancia continua en asegurar que podamos reabrir y permanecer abiertos, por medio de la cooperación de todos con el uso de las cubiertas faciales, reconocimiento e informe inmediato de síntomas a las enfermeras escolares y quedarse en casa al momento de notar la primera señal de enfermedad. Nuestra capacidad de reabrir está relacionada directamente con las contribuciones de todos a la salud pública y la implementación de las mejores prácticas para frenar la propagación de COVID-19.

A pesar de estas noticias, todavía estamos planeando reabrir todas las escuelas para el aprendizaje en persona, en el plantel escolar para todos que lo escogieron el lunes 12 de octubre, a menos que el Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa (MCDPH, en inglés) ordene lo contrario. Continúen revisando la página web del Distrito en www.susd.org y su escuela para ver cualquier noticia que salga a última hora. Una lista de las páginas web de todas las escuelas se encuentra en www.susd.org/Schools.

Se requieren las mascarillas

Al proceder para reabrir, nos gustaría recordarles a todos que se espera que los estudiantes y el personal del SUSD usen una mascarilla facial que cubre la nariz y la boca mientras estén en un plantel escolar, autobús u otra propiedad del Distrito. También esperamos que los padres y miembros de la familia usen una mascarilla si salen de su vehículo o caminen para entrar en alguna propiedad escolar, aunque recomendamos que los miembros de la familia se queden en sus vehículos cuando dejan y recogen los estudiantes. Además, por favor tengan que cuenta que [la regulación del Condado Maricopa](#) que requiere el uso de las cubiertas faciales todavía está en vigencia. Aunque agregamos 500 puestos adicionales para el lavado y la desinfección de las manos en nuestros planteles escolares y aumentamos la frecuencia con la que se limpian las superficies que se tocan frecuentemente, recomendamos que los estudiantes traigan su propio suministro de desinfectante para las manos, pañuelitos y toallitas desinfectantes (según sea apropiado para la edad).

Las métricas de COVID-19 del SUSD

¿Están deseando saber qué es nuestro conteo de casos actuales? Estamos dedicados a ser abiertos y transparentes con esta información para poder salvaguardar la salud, seguridad y el bienestar de todos. El conteo conocido y confirmado por un laboratorio de los casos de COVID-19 para los estudiantes y empleados del SUSD se actualiza semanalmente y está publicado en nuestra página web en www.susd.org/COVID19.

Colaboración cercana con el Departamento de Salud del Condado

El Distrito, nuestras escuelas y nuestra red de enfermeras certificadas en las escuelas constantemente están colaborando muy de cerca con el Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa (MCDPH, en inglés) para prepararse y responder a la aparición de los casos de COVID-19 en nuestras escuelas. Nuestras enfermeras han participado en capacitaciones exhaustivas para reconocer los síntomas e iniciar las prácticas de aislamiento. También son responsables de reportar los posibles casos al MCDPH y al Distrito. Lean sobre [el plan de respuesta detallado al COVID-19](#) en www.susd.org/COVID19.

Contamos con que ustedes estén atentos a la salud de sus estudiantes y que mantengan a sus estudiantes en casa y no vayan a la escuela si muestran alguna señal de enfermedad. Pueden volver a informarse de los ampliamente reconocidos síntomas de COVID-19 [aquí](#).

¿Qué sigue?

- **Del 5 al 9 de octubre: Semana de las vacaciones de otoño | Todos los planteles escolares, oficinas e instalaciones del SUSD estarán cerrados**

- **El 12 de octubre: Los grados de 6 -12 regresan a los planteles escolares. Todos los niveles de grado del SUSD estarán presentes en los planteles escolares.**

Se requiere el formulario de reconocimiento de COVID-19

Se les recuerda a los padres y tutores legales que, para poder permitir que los estudiantes entren en el plantel escolar, necesitamos haber recibido y archivado un formulario firmado de Reconocimiento y Declaración sobre el COVID-19 para cada estudiante del SUSD. Los formularios se encuentran en [ParentVue](#) y los pueden bajar en [inglés](#) y [español](#) de nuestra página web.

Registros de inmunizaciones necesarios

Es necesario mantener los registros de inmunizaciones actualizados con nuestras enfermeras escolares certificadas para poder permitir que los estudiantes entren en los planteles escolares. **Los estudiantes que no tienen este registro archivado o en la mano el primer día de clases no podrán permanecer en el plantel escolar.** Vean los requisitos sobre las inmunizaciones del Departamento de Servicios de Salud de Arizona [aquí](#). Si necesitan ayuda para obtener las inmunizaciones, el Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa ofrece inmunizaciones gratuitas. Visiten a <https://www.maricopa.gov/1809/Locations> o llamen al 602-506-6767 para más información.

Si su estudiante se enferma

En la situación desafortunada de que su estudiante se enferme durante el día escolar, se lo mandará a la enfermera escolar certificada para una evaluación más profunda. Cuando la enfermedad de un estudiante requiere de atención adicional, o incluye una fiebre más alta de 100.0 grados Fahrenheit, la enfermera llamará los números de teléfono archivados en la escuela para que se recoja al estudiante lo más pronto posible. Es extremadamente importante que tengamos la información de contacto correcta archivada para mantener la comodidad de su estudiante y la salud y seguridad de todas las personas presentes en el plantel escolar.

¿Van a viajar durante las vacaciones?

Si ustedes o los miembros de su hogar viajan durante las vacaciones de otoño, o realmente en cualquier momento, pueden ser expuestos a COVID-19. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) tienen una página web llena de información útil para revisar antes, durante y después de viajar. Visiten a www.cdc.gov/Travel para aprender más. Es sumamente importante que todos los miembros del hogar de la persona que viaja sean conscientes de monitorearse para síntomas de una enfermedad parecida a COVID-19. Al momento de notar la primera señal de enfermedad, quédense en casa, comuníquense con un médico para pedir ayuda adicional y absténganse de venir a cualquier plantel escolar o instalación del SUSD y no usen ningún servicio de autobús escolar.

Encuentren la ruta de su autobús escolar

¿Están deseando saber cuál parada de autobús y cuál ruta está asignada para su hijo(a)? Las rutas de los autobuses se asignan de acuerdo con la dirección archivada con la escuela para el lugar del hogar del estudiante. La aplicación para encontrar las rutas de los autobuses y otra información están en nuestro directorio para los padres “Parent Directory” que se encuentra en www.susd.org/Parents. Busquen las rutas de los autobuses “Bus Routes” bajo la letra “B”. Deben dirigir sus preguntas, inquietudes o cualquier asunto relacionado con los autobuses al Departamento de Transporte. Una lista de contactos está disponible en <https://www.susd.org/Transportation>.

El servicio de comidas va a cambiar

Debido a que nuestro horario escolar permite que más estudiantes estén en los planteles escolares, nuestro personal de Servicios de Nutrición estará cambiando sus operaciones también.

- No habrá servicio de comidas durante la semana de las vacaciones de otoño.
- Se terminó el servicio de comidas a la orilla de la acera en las escuelas Mohave, Pima, Redfield, Sequoia, Tavan y Yavapai.
- El servicio de comidas gratuitas continuará en el plantel escolar Oak, 7501 E. Oak St., en Scottsdale cada miércoles de 7 a 9:30 a.m. y de 4 a 6 p.m. Todavía vamos a estar ofreciendo 7 días de comidas, sin ningún costo, para cualquier niño que tenga 18 años o menos.

Horas del Departamento de Información de Tecnología y la línea telefónica de ayuda “Help Desk” durante las vacaciones de otoño

Durante las vacaciones de otoño, las líneas telefónicas del Departamento de Información de Tecnología del SUSD estarán abiertas para ayudarles con las preguntas y problemas tecnológicos del lunes a viernes, de 8 a.m. hasta 4 p.m. El “Help Desk” está cerrado los fines de semana.

Para ayuda, llamen al 480-484-HELP (480-484-4357).

Recordatorio sobre las vacaciones de otoño

Recuerden que las oficinas del Distrito y todos los planteles escolares estarán cerrados la próxima semana debido a las vacaciones de otoño y estarán cerrados del lunes a viernes, 5-9 de octubre. También haremos una pausa en la publicación de los resúmenes semanales durante este tiempo. Para ver las noticias más actualizadas sobre el Distrito y las escuelas, asegúrense de ver la página web, que está disponible en cualquier momento, de día o noche, www.susd.org, y encuentren una lista de todas las páginas web escolares en www.susd.org/Schools.

¡Disfruten de algunas vacaciones de otoño seguras, divertidas y sanas! Esperamos darles la bienvenida a todos nuevamente el lunes 12 de octubre.

Respetuosamente,

El [Equipo de Liderazgo](#) del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale